

# EL AUXILIO A LA GANADERIA DARA A PUERTO LIMON UNA NUEVA VIDA

El porvenir de Limón hay que buscarlo en el desarrollo; de la industria; pero ninguna puede tener mayor porvenir que la industria ganadera. Ya se ven en la provincia algunos ensayos de esa naturaleza. En ciertas regiones se crían los ganados traídos de zonas frías, como Cartago, con verdadero éxito.

Sobre todo en la reserva Astúa-Pirie, es fácil comprobar que hay zonas para pastos, con aguas abundantes. Allí hay campo para grandes ganaderías; sin las molestias de las sequías y sin los inconvenientes de las lluvias de cenizas. A la entrada de esas tierras, son realmente la reserva de Costa Rica, se han establecido algunos pequeños hatos. Ya está hecha la prueba y con resultado.

El Banco Nacional de Costa Rica ayuda en esta tarea, con sus préstamos sobre ganado. El pequeño finquero puede adquirir sus vacas y otros animales con el desembolso de la mitad del valor; la otra la facilita el Banco con garantía de la reserva. Pero eso se traduce en una simple movilización del ganado. Una facilidad para el desarrollo del crédito. Lo urgente es facilitar el aumento de los hatos. Y solo hay un camino: importar vaquillas de cría y ven-

Pero es preciso que en vez de prestar, exclusivamente sobre ganado criado en el país, se formule un plan para estimular la importación de vaquillas.

Actualmente se favorece el traslado de ganado criollo de una región a otra y la obra de la reproducción es lenta.

## EN LAS TIERRAS DE LA RESERVA ASTUA - PIRIE HAY ESPACIO PARA FORMAR GRANDES GANADERIAS

derlas a los finqueros a precio de costo, con un desembolso del cincuenta por ciento como máximo, a fin de que puedan adquirir el mayor número. Entonces los hatos aumentarían anu-

almente, con una proporción muy apreciable.

También es preciso obtener de la Compañía facilidades para transporte del ganado que ya se cria en esas regiones. Esto

mejoraría los rendimientos de los criadores, que podrían vender mejor los ganados destinados para el destace. Ya más luego habría que pensar en caminos para adentrarse en la zona

que recomendamos como de gran porvenir para la industria pecuaria.

En el plan de estímulo a la economía limonense se contemplaban estos dos puntos: el fomento a la ganadería y la gestión para obtener la rebaja de fletes de ganado. Desgraciadamente ese plan ha sido encarpetado, sin una justificación, porque nuestra provincia necesita que se llegue en su auxilio, y esos aspectos del programa no significan grandes desembolsos de dinero. Pero aun siendo así, esa inversión estaría justificada.



# EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA DESARROLLARA el año entrante el plan de COLONIZACION

### AL MARGEN

El simbólico acto de mañana en el Banco Nacional de Costa Rica

En las horas de la mañana del domingo, en el Banco Nacional de Costa Rica, se efectuará uno de los actos de mayor simbolismo y trascendencia política y económica: la inutilización de una fuerte cantidad de bonos de la deuda americana y la inglesa, con sus respectivos cupones de intereses, que en conjunto representa una disminución de la deuda externa de veinticinco millones de colones.

La regla general de nuestros gobiernos ha sido gastar todo cuanto entra a la caja pública; sobregirarse y dejar al sucesor el problema de nivelar las cargas. A lo sumo se ha pensado en hacer conversiones, con la ventaja de una economía o el sobrante de unos nueve millones, para hacer obra pública.

Resulta que en los tres años últimos, los ingresos fiscales han sido muy fuertes; se ha podido desarrollar una obra de fomento muy apreciable y se inició la compra de bonos de la (PASA a la Pág. 12)

Podemos adelantar que el año próximo el Banco Nacional de Costa Rica pondrá en desarrollo su amplio plan de colonización, que ha sido estudiado en todos sus aspectos y sobre todo, en el financiero. Difiere sustancialmente de todo cuanto se ha hecho en ese sentido, en nuestro medio.

Las colonias agrícolas han fracasado entre nosotros, porque se ha comenzado por abrir tierras nuevas, sin caminos, sin facilidades para la aclimatación del factor humano, transportado a veces de zonas diferentes. Solamente la aclimatación es una prueba en que un cincuenta por ciento y a veces más, resulta vencido. El Gobierno pierde su inversión económica; los trabajadores se decepcionan y vuelven a sus pueblos apabullados,

**SE ADQUIRIRAN FINCAS EN DIFERENTES ZONAS PARA APARCELARLAS Y ENTREGARLAS A LOS TRABAJADORES DE EXPERIENCIA, CUYOS ANTECEDENTES GARANTICEN EL EXITO DE SU GESTION**

UN PLAN DE DISTRIBUCION AJENO A TODA INTROMISION POLITICA Y AMISTOSA; A BASE DE CONOCIMIENTO PERSONAL DE LAS CONDICIONES DE CADA COLONO

**Y un plan de colonias nuevo, que no obliga a abrir nuevas zonas ni a trasportar a los colonos a medios diferentes**

o siguen rodando por las fincas, casi convertidos en parásitos.

El nuevo sistema de colonización contempla: el aparcamiento de fincas en zonas pobladas. Ocupación de elementos aptos para el trabajo; debidamente probados. Reparto de las parcelas de acuerdo con la capacidad del individuo; no por

la recomendación del amigo de influencias ni del político. Preferencia a los elementos de trabajo más cercanos a la finca. Para evitar los trastornos que produce el cambio de medio.

También se contempla el caso de que esos trabajadores puedan atender lo suyo y servir a los finqueros. Así se consi-

guen dos cosas: que tengan los nuevos propietarios una entrada fija para sus gastos urgentes y que la agricultura general no sufra la falta de brazos, que sería un perjuicio para todos.

Esta iniciativa, puesta en desarrollo, bajo bases tan bien estudiadas, tiene que rendir un gran beneficio para la economía costarricense. Quizá no se haya logrado tanto, en lo hecho hasta el momento, en ese sentido, de estímulo a la economía nacional y desarrollo de la agricultura.

El Banco Nacional de Costa Rica ha debido conducir ese asunto con gran prudencia, porque no se podía dar un paso tan trascendental, sin un estudio completo, que evite un fracaso. Y en estos momentos todo está listo para ir al triunfo.

Aprobado definitivamente por la Municipalidad, la Junta de Asistencia Social y el Ministerio de Salubridad el contrato para la terminación del Mercado de Abastos y la instalación de la Unidad Sanitaria

Durante la semana que hoy termina, ha sido definitivamente aprobado el contrato para la instalación de la Unidad Sanitaria, en el edificio que ocupa el mercado de abastos.

Tanto la Municipalidad, como la Junta de Asistencia Social y la Secretaría de Salubridad Pública, aprobaron y firmaron el referido contrato.

Según hemos tenido oportunidad de conversar con

funcionario bien enterado, el mercado de abastos, estará listo para instalar allí las carnicerías, a mediados del mes de febrero y la instalación de la Unidad ocupará un mes. Por consiguiente la Unidad estará funcionando en su nuevo local el mes de marzo. Se tiene en proyecto una serie de servicios adicionales que harán desarrollar las actividades de la Unidad en una esfera más extensa.

ESTA NAVIDAD ENCUENTRA AL MUNDO EN GRANDES CONGOJAS

Es muy sensible que los hombres no hayan aprendido a vivir en paz con Dios y consigo mismo

Este semanario termina su año de labores; la siguiente no puede salir, porque en la capital estarán los talleres cerrados. Es el merecido descanso de fin de año. Y antes de cruzar los brazos para esperar el Año Nuevo, deseamos decir algunas frases alrededor de este hecho, que no por viejo, deja de tener cada vez mayor significación.

Un año que termina y otro que llega. Nuevas esperanzas y nuevo balance de lo que se hizo y lo que se dejó de ha-

cer. De las penas y las alegrías de doce meses. Nadie (PASA a la Pág. 12)

### COTIZACIONES PARA ENTREGAS FUTURAS DE CACAO

Mercado de New York	
Diciembre	\$ 5.60
Marzo	5.65
Mayo	5.72
Julio	5.79
Setiembre	5.75

SABADO

— 23 —

DICIEMBRE

1939

Año VI — Nº 276

Puerto Limón Costa Rica

# La Voz del Atlántico

Publicidad - Panamericana. — S. A.

Director Administrador

**ROGELIO GUTIERREZ ROSS**

APARTADOS:

Limón . . . . . 230  
San José . . . . . 1279

Lic. Héctor Beeche

APARTADO 2049

SAN JOSE.

# Mundo Social

## DE SAN JOSE

Ha regresado de la capital, donde estuvo varios días el joven don Víctor López Gutiérrez. Lo saludamos.

## Mejor

De su reciente operación se encuentra ya restablecida la joven señora doña Lydia de Graham. Nos alegramos deseando verla pronto entre nosotros.

## EN EL HOSPITAL

Un tanto delicada de salud se encuentra en el hospital de la compañía bananera, nuestro buen amigo don Isidoro Heilbron. Deseamos para el buen amigo un pronto restablecimiento.

## DE SAN JOSE

Regresó de la capital donde pasó algunos días el caballero don Eduardo Castro Saborío con su encantadora hija Erna. Los saludamos muy atentamente.

## EN EL HOSPITAL

Se encuentra en el hospital donde se le practica un tratamiento la gentil damita Cecilia Martín Montes de Oca. Formulamos sinceros votos por su pronta curación.

## FUERTES TEMBLORES EN CARTAGO

En los últimos días se han sentido varios temblores en Cartago, provenientes de las actividades del Volcán Irazú. El miércoles pasado, a las 3 de la tarde, se sintió el primero, de regular intensidad, y por la noche hubo algunos otros no muy fuertes. Y el jueves, también a las tres de la tarde, se sintió uno sumamente fuerte —que también se sintió en otras provincias— y que causó justa alarma, abandonando las gentes sus casas para refugiarse en el parque y las plazas. Hubo pocos daños, afortunadamente. A la hora de escribir estas líneas, jueves al atardecer (anteayer para el lector) no ha habido nuevos movimientos sísmicos, pero sí existe fundada alarma en el vecindario cartaginés que teme nuevos temblores y quizá algo peor, pues no hay que olvidar que la ciudad de Cartago, al pie del Irazú, ha sido totalmente destruida en varias ocasiones por la fuerza de los movimientos sísmicos.

## GALERIA ELEGANTE



Señorita Mimí Gutiérrez Chamberlain

Dulzura, como suprema característica de este óvalo de madona. Dulzura en los ojos, dulzura en la sonrisa, dulzura en la leve inclinación de la cabeza.

Todo en ella tiene la incomparable belleza de la dulzura, Mimí une a su gentil porte, un bello juego de líneas que se dulcifican por los gestos, por la expresión dulcísima, por la dulzura de su voz. . .

Y Mimí pone a volar en la blancura de esta página, la mariposa de una sonrisa dulce, cazada a hurtadillas por nuestra admiración.

Alma Gris

1939

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

desea a sus anunciantes, suscritores y demás amigos

MUY FELICES PASCUAS

y un

VENTUROSO AÑO

1940

## MEJOR

Casi restablecida de su penosa dolencia se encuentra nuestro particular amigo D. Jack De Pass, de lo que nos alegramos cordialmente.

## A SAN JOSE

Salió para San José donde pasará el fin de año la joven dama doña Norma de Heilbron. La despedimos muy atentamente.

## DE PLACEMES

Con el nacimiento de una encantadora niñita se encuentra de gala el hogar del caballero don Juan Carlos Antillón y su señora esposa doña Leticia de Antillón. Al felicitar cariñosamente a los dichosos padres, deseamos para la infantita larga vida plena de ventura.

## ENTRE NOSOTROS

Pasó unos días al lado de sus familiares la joven señora doña Gladys Castillo de Vargas con su niñita. La saludamos.

—También estuvo entre nosotros unos días la bella damita Isabel Salgado.

## PARA LOS ESTADOS UNIDOS

Prepara viaje para los Estados Unidos donde permanecerá unos meses la encantadora señorita Julieta Ramírez. Nos anticipamos para desearle muy grata permanencia.

## DE SAN JOSE

Ha regresado de la capital donde estuvo unos días la bella dama doña Claudia Sandoval de Soto. La saludamos.

Lic Daniel Zeledón

Abogado y

Notario Público

Oficina: Altos Pascual Ingianna

## PARA SAN JOSE

Salió para San José de cado de salud a consecuencia de un accidente el caballero Dr. don Saturnino Madal en unión de su gentil señora esposa. Deseamos que el buen amigo recobre su salud.

LEON WEINSTOCK

HOTEL POPULAR

GUAPILES

Magnífico alojamiento

BAÑO

## NOCHES DE DICIEMBRE

por MIRIAM FRANK

Estas noches de diciembre tan llenas de nostalgias. Se el viento y al pasar entre ramas, al deshojar las flores revolver el polvo, al fingir leaños en el lago, parece atrar partículas de recuerdos cuerdos de niñez vocinglera alborotadora; evocaciones de ventud radiosa, añoranzas placida vejez. . .

Noches de diciembre, frías azules, que tienen el hech de las evocaciones.

Noches que amalgaman trañamente la tristeza y la grfa; noches en que se dan abrazo el pasado y el porv que ya despunta. Noches trcas, pues que hay algo de tico en el ambiente quizá que ya se acerca el nacimiento de Jesús, y la Naturaleza, pesar de sus vientos jugueta a pesar de sus brisas perfuadas, a pesar de sus rosas en pullo, parece recogerse para memorar algo muy grande muy sublime que sucedió en lén, hace ya muchos siglos, do lo que hay en el amb de las noches de diciembre rece hablar de algo santo.

Y una noche de fría, y azul; también ante se verificó el milagro de noches místicas, cuando abrir la puerta de mi alcoba espalda a la lámpara, mi ta con los brazos abiertos bujó en el muro de en b adornado de jazmines, una ga cruz de sombra. . .

EDGAR YOUNG

Comerciante

Establecido en la Provin por más de 20 años. Vende al detal, Vinos, Licores extranjeros y país.

abarrotes en general

MISCELANEA

Establecimiento esq. Norte del Mercado,

# "CURLING"

para sus

REGALOS - REPOSTERIA FINA

Apdo. 1155 — San José — Tel. 3262

Agente en Limón — Sra. M. A. Monahan

NOTAS EDITORIALES

EL BANCO DE SEGUROS

Cuando nosotros anunciamos que iba a cerrarse la Sucursal del Banco de Seguros en esta ciudad, los señores miembros de la Directiva de dicha institución, negaron los rumores, asegurando que eran especulaciones periodísticas sin ningún fundamento, y que ni siquiera se había tratado de eso en las reuniones de la Junta. Sin embargo, la sucursal del Banco fué cerrada.

A qué entonces tanta palabrería en los reportajes? Todos los negocios del Banco de Seguros, en relación con la provincia, fueron trasladados a la Sucursal del Banco de Costa Rica.

Por más que el Bnco nos lo dijera entonces y ahora nos lo repita, no podemos aceptar que el cierre de sus oficinas no afecte en forma ninguna a la ciudad.

Por el momento ha quedado una casa desocupada. El sueldo del encargado de esa oficina en esta ciudad, seiscientos colones mensuales más fuerza eléctrica, hielo, casa, etc., serán dineros que no vendrán a circular, y que muchos o pocos se le restan a la circulación.

Si a las anteriores razones agregamos el hecho moral del cierre de la sucursal nos ha hecho un daño mayor que lo que pueda pensar la Junta Directiva de la Institución.

Nosotros pensamos que el Banco Nacional de Seguros obtiene anualmente ganancias suficientes, para mantener abierta la Sucursal de Limón. Ni ello puede afectar sus negocios ni mucho menos desbalancear su presupuesto. Como institución del Estado su misión es una misión social y no utilitaria.

La ayuda que estaba prestando no era de vital importancia, pero grande o pequeña era una ayuda.

Pero si las propias instituciones oficiales abandonan el campo huyendo de la crisis, qué podemos esperar de los particulares en relación con nuestra vida comercial?

Lo justo, lo equitativo, sería que las utilidades que obtenga el Banco en sus negocios de esta ciudad, aquí mismo lo dejara en beneficio de todos. Llevarse de aquí lo poco que nos queda para invertirlo en el interior del país, será muy práctico bajo el punto de vista comercial, pero es proceder con-injusticia.

SANTO VARON DE LA IGLESIA CATOLICA COSTARRICENSE

Como homenaje póstumo a la ilustre memoria del Excelentísimo Monseñor Doctor Rafael Otón Castro y Jiménez, dedico estas líneas para que caigan como siempre vivas y blancas margaritas, sobre su tumba venerada

El día trece del corriente mes, a la una y cincuenta y cinco minutos de la tarde, cuando el Sol con sus rayos luminosos envuelto en brumas, declinaba hacia el poniente, la Parca siempre traicionera, que, noche y día vigilante se escondía a la par de la cabecera del ilustre enfermo, esta pasó su mano huesosa por la frente del moribundo quien cerró sus ojos y al instante herido por los garfios de la misma Parca, se apagó para siempre su bendita alma.

Al instante mismo de su muerte un manto negro cubrió el cielo josefino, cuando las campanas de la Metropolitana, con su lúgubre tañido de dolor dieron a conocer la infausta noticia que acababa de suceder.

El dolor profundo de los josefinos católicos y no católicos, se hizo notar, pues, todos los corazones se conmovieron rogando al cielo por el ilustre varón que acababa de expirar.

A las tres de la tarde del mismo día trece la noticia del fallecimiento del ilustre enfermo, que venía padeciendo de penosa enfermedad, se supo aquí y se expandió por toda la ciudad cuando las campanas de la santa iglesia Catedral, con sus tañidos sordos comenzaron a doblar. No se oyó el sonar de las sirenas anunciando la fatal noticia porque el sonido de ellas estaba dentro del corazón de todos los limonenses católicos que lloraban de pesar y de dolor.

El excelentísimo e ilustrísimo Monseñor Dr. Rafael Otón Castro y Jiménez, nació en San José, hijo de un hogar humilde y muy honorable, y muere a la envidiable edad de sesenta y dos años, este ilustre varón timbre de honor y de orgullo, de la iglesia católica costarricense que vió en él su más digno representante y sus coterráneos un padre amoroso, bondadoso, caritativo y probo,

deja un vacío difícil de llenar en el corazón de todos.

Ordenado éste en el colegio Pío Latino en la ciudad de Roma, se le otorgó su Diploma de doctor en Teología, Filosofía y otras ciencias, esto por su gran inteligencia que como estudiante puso a prueba, haciendo con ello honor de Costa Rica su bandera.

Al regresar a su patria Costa Rica, trayendo como traje de santidad y amor su alma llena ejerció el sacerdocio con dignidad para sus fieles; de ahí fué ascendiendo y palmo a palmo fué triunfando hasta llegar a soportar sobre sus sienas la Mitra Obispa y últimamente la casulla arzobispal, ambas llevadas hasta el día de su muerte con toda fe y santidad.

En los distintos viajes que hizo a Europa fué siempre este justo varón a visitar a los Santos Papas quienes le distinguieron siempre con especial atención y por esta razón, cuando regresaba siempre a esta su patria los traía a todos los costarricenses un alivio espiritual y de aquellos prelados santa bendición.

Al morir su Santidad Pío XI todo el mundo católico se conmovió y guardó enlutado horas y días porque aque-

santo varón fué un verdadero representante de Dios en la tierra, que supo conquistarse el corazón de la humanidad entera.

Así ahora que muere este valor costarricense el más alto valor representativo de la iglesia Católica Apostólica y Romana, Costa Rica viste no de gala, sino que llora enlutada por la muerte no inesperada, pero si consumada de éste que si fué dentro de la religión un gran liberal, supo con sabiduría como obispo y arzobispo armonizar las diferencias entre la iglesia y el estado.

Ojalá que el sucesor de Monseñor Castro y Jiménez Monseñor Sanabria, obispo de la ciudad de Alajuela, siga con talento y sabiduría su huella, guiando a la juventud católica por el mismo sendero de paz, bondad, caridad y amor como la que él la condujera.

El clero costarricense, la sociedad, el Gobierno de la república y el pueblo deben guardar dentro de sus corazones el recuerdo de este predilecto hijo que hoy se pierde cuando los momentos actuales más falta hacía, ya que sus encíclicas fueron siempre como piedras diamantinas que daban aliento a todos los corazones para que su fé fuese cual piedra divina, y así la paz y la armonía por medio del trabajo reinara en todos los hogares.

Carlos Orozco Amador

Limón, 18 de Diciembre de 1939.

Guillermo Niehaus & Co.

COMPRA CACAO y todos los productos del país.  
IMPORTACION Y VENTA de Mercaderías en general.  
DEPOSITO DE MADERAS del país y extranjera.  
LIMON, COSTA RICA

Champán tico ha sido puesto al expendio con el nombre de "Viuda Alegre"

Es un concentrado de frutas costarricenses, espumante, delicioso, y con el amarillo del oro, característico de esa bebida

La más efectiva sensación de esta Navidad ha sido, sin duda, la iniciación del expendio de champán tico, producto de frutas nuestras, elaboradas científicamente, gracias a la capacidad y experiencia de un distinguido hombre de laboratorio, de nacionalidad salvadoreña. Se distingue con el nombre de "Viuda Alegre".

Es un bebida deliciosa, espumante como sus similares; producto de la uva o la sidra; con el amarillo oro, que le es característica y con todas las propiedades alimenticias de un licor natural, elaborado con la más absoluta rigurosidad higiénica.

Don Agathon Lutz, el mismo que iniciara el transporte interprovincial con camiones, en la Meseta Central; el mis-

mo que demostrara la posibilidad de desarrollar la industria bananera en el Pacífico, y el mismo que está empeñado en resolver, por iniciativa particular, el problema de la vivienda para gentes de cierta responsabilidad económica y social, en San José. Un hombre de trabajo y de gran iniciativa, a quien el país ya debe muchos y buenos servicios.

La economía nacional ganará mucho los dólares que dejen de salir por importación de bebida espumante; el aumento del trabajo para las obreras costarricenses; el mayor consumo de la fruta nacional.

Todo eso nos mueve a consignar aquí un saludo, muy cordial, para el señor Lutz y sus compañeros de empresa.



BETTER!  
SAFER!  
SURER!

Outclasses all other locks  
More convenient  
More economical

Put an end to key worries!!

BUY A "SESAMEE" LOCK TODAY

Alfredo Cañas, Distributor

For sale at "La Proveedora"

Banco Nacional de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

( LIMON BRANCH )

Esta sucursal se trasladará a la avenida del Comercio, al local situado entre Jack Orane y el Consulado Inglés.

This Branch will be moved to Commerce avenue, between Jack Orane and British Consulate.

Ayude a evitar el paludismo tomando el sabroso

# VINO DE MARAÑON

## Quinado

de la FABRICA NACIONAL de LICORES

SECCION DEL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

# EL COMUNISMO: Sinónimo de traición

"Los rojos de Finlandia ayudan a los rojos de Rusia para que estos conquisten aquel país".

"Causa extrañeza en Rusia que no haya estallado una sublevación popular en Finlandia.

"El ejército rojo actúa por invitación del pueblo Finlandés y abandonará su territorio tan pronto como los Finlandeses consideren que esto sea necesario".

Tres cables distintos y una sola verdad: **TRAICION. COMUNISMO ES SINONIMO DE TRAICION.** Ellos dicen que se les calumnia: allí están las pruebas, que corren como escalofrío de polo a polo, gracias al cable.

Se escudan diciendo que el ejército rojo actúa por invitación del pueblo finlandés. Allí como aquí, cuatro gatitos locos, o mala fe, se atribuyen la representación del pueblo. El comunismo de allá, como el nuestro, se cree dueño de los destinos del país.

La democracia de los comunistas —como no es burguesa— da la representación decisiva a la minoría, en cantidad. La democracia que predica el mundo es el gobierno de la mayoría. Ahora con el "VIRAJE" deben las mayorías dejarse gobernar por cuatro desalmados comunistas.

"El ejército Rojo abandonará el territorio tan pronto como los finlandeses consideren que esto sea necesario". Si eso creen los traidores comunizados que haya en Finlandia, no dudamos del beleño de la doctrina soviética, que atonta a los proslitos.

Curioso es el enredijo que es les hace a los comunistas de Tiquicia. En el desconcierto les acontece lo que a las mujeres tontas en las películas: al tratar de herir al agresor, se apean al marido, quebrándole el jarrón en la cabeza. El cable quiere hacer aparecer a Rusia como vecina servicial que acude al llamado del pueblo finlandés. **SIN INTERES NINGUNO.** En cambio "EL TRABAJO" dice: **LAS DEMANDAS SOVIETICAS SOBRE FINLANDIA NO TENIAN OTROS FINES QUE LA GARANTIA DE LA SEGURIDAD DE LENINGRADO Y EL PREDOMINIO SOVIETICO EN EL BALTICO.** Eso no es tener deseos de expansión y dominio! Qué va, es que parece!

Acallan como los bufones las preocupaciones graves con chocarrerías e ingenuidades: dialoguitos y estupideces, para engañar al pueblo, que consideran tonto. **A FIN DE QUE NO SE DEN CUENTA DE LA GRAVE**

**DAD QUE ENTRANA SER COMUNISTA ACTUALMENTE.**

No quieren que los cuatro comunistas que aun les quedan oigan lo que tienen que oír. **Y HAGAN LO QUE TIENEN QUE HACER,** si aún no están totalmente ciegos.

Hay que oír a los líderes comunistas: "no gustaremos un cinco en publicar necesidades como esas secciones calderonistas. Toda nuestra campaña será: **lucha en cuartel contra la ignorancia y la sumisión del pueblo explotado por los politiqueros, eternos vividores del presupuesto nacional.**"

De dónde le pagarán al diputado Mora? De dónde a los camaradas que van al Congreso? A que aspiran los que desean ir en hombros del voto del comunismo? Ay, Señor! Para qué gastar saliva con estos farsantes, **QUE SABEN QUE LO SON Y NO SE DAN EL COSTO DE DISIMULARLO.** Para qué? Tout est perdu... (sin el resto de la expresión).

Todavía andan sacándole la plata al proletariado. Nada le dan, pero le sacan, los sanguijuelas comunistas!

Atornillan al Gobierno para que desahogue la situación del hambriento pueblo, y estos desalmados —que renglones antes tronaron contra la explotación— exprimen los bolsillos exahustos para sacarles **¢ 4.000.00** que les urgen. "HAY QUE COLOCAR: 2.000, cuotas de **¢ 0.50**; 1000 de **¢ 1.00**; 500 cuotas de **¢ 2.00** y 200 cuotas de **¢ 5.00.** PARA QUE? SERA QUE SE LES ACABO EL INCINEROSO PARA EL ALTAR DE STALIN..."

MIGUEL

SOLAMENTE habiendo dejado de sentir y aspirar como costarricense, puede usted votar por el comunismo. En ese partido están los que han renegado de los más caros sentimientos del patriotismo, que dignifican y fortalecen la vida de las naciones.

## ALMACEN ESCARRE & CARTIN

VENTAS AL POR MAYOR

Teléfono 4754

Apartado 1283

San José - Costa Rica

### CALDERON GUARDIA Y EL COMUNISMO

En nuestro terruño feliz, de paz incomparable, de trabajo progresista, ejemplo de armonía dentro del conglomerado de naciones americanas no se conocen las turbulencias revueltas ni las amargas horas de angustia que depara el despotismo, bajo el ritmo macabro del tronar de los fusiles y del zigzagueante movimiento de las bayonetas serviles, que buscan ansiosas los pechos palpitantes de víctimas inocentes; aquí no conocemos los horrores que se viven en las mazmorras inmundas de míseros presidios, ni hemos presenciado jamás las contracciones dolorosas que se dibujan téticamente en la faz demudada de un mártir, a quien por venganzas políticas, se aplica sanguinariamente la asesina ley de fuga; tampoco hemos padecido las flagelaciones crueles que arrancan a pedazos los trozos de la carne macerada, ni nos han raptado nunca nuestras esposas e hijas para ser violadas brutalmente por la soldadesca imperante. No es Costa Rica cuna de cobardes o serviles, que inclinan su frente ante un tirano...! Y sin embargo, hace ocho años, fué trasplantado a nuestro suelo bendito, remanso de amor, oasis de paz, ni-

do dichoso de dulzura y de armonía, la semilla maldita de la dictadura sangrienta y bastarda que en su mayá paseado su baldón y su vergüenza por el mundo. Nosotros, los costarricenses ciudadanos dignos que no hemos permitido jamás que un despota se haya enseñoreado en el Poder, en cambio, si a menos no recibimos con brazos abiertos, si concedemos personería al libelo venenoso, que con la máscara de un hombre que escarneció villanamente para engañar al pueblo, nos llegó procedente de Moscú. **EL COMUNISMO** espectro viviente de una rana infamante hizo presa en nuestro medio en algunos res ignorantes y sencillos.

Pasa a la página

## LA GUERRA NO NOS AFECTA

Pues seguimos ofreciendo al público **EL MEJOR CALZADO al MAS BAJO PRECIO** Ensaye con un par—y será nuestro cliente.

# Zapatería Cerdas

Reginaldo Cerdas, Prop.

SIQUIRRES

Angela de Cavichia

modista diplomada, ofrece sus servicios.

Frente a la esquina S.O.

del Balneario.

# SU VEJEZ COMIENZA HOY

No incurra en el generalizado error de creer que siempre sobra tiempo para pensar en acumular reservas para cuando la vida decline.

Piense que mañana mismo Ud. puede necesitar urgentes recursos económicos, como si la hora de su vejez hubiese sonado ya.

Nuestra CAJA DE AHORROS le garantiza el futuro.

## "BANCO DE COSTA RICA"

### Informes de las labores del Curso Lectivo de 1939

Limón, Diciembre 10 de 1939.  
Señor Jefe Técnico de Educación Primaria.  
San José.

Señor de nuestra consideración: Cumplí con el honroso deber de informar a esa Jefatura respecto de las labores realizadas en el Circuito de mi cargo, durante el Curso Lectivo de este año.

He tomado como base de informe el Plan propuesto por esa Jefatura para el año de 1939, el que corre.

#### RESUMEN DE LAS CIRCULARES ENVIADAS POR LA INSPECCION DE ESCUELAS

##### Fiesta del Arbol

Nos dirigimos a los maestros de la provincia recomendando la celebración de la fiesta de los árboles, sugiriendo un plan de trabajo a base de "Centros de Interés". Recomendamos al personal del Circuito que sembrar árboles no es un simple pasatiempo y que contribuir a la forestación nacional, no es una forma de progreso. Hicimos hincapié en la necesidad de que la fiesta que nos ocupa unido práctico y de mayor utilidad.

##### Importancia de la Metodología

Insistimos sobre este importante aspecto de la Pedagogía. Hicimos entonces, que cada maestro tiene recursos propios para enseñar y que tiene su manera de dar lecciones. Les pedimos a los auxiliares de todas las escuelas el envío a esta Inspección de Escuelas del material que tuviesen a mano o preparadas al efecto, producto de muchos años de experiencia, para ponerlo al servicio del Circuito. Este intento tuvo cumplida realización. Logramos intercambiar material didáctico de gran utilidad para las escuelas.

Útiles escolares. Llamamos la atención de los señores acerca de la importancia de hacer una correcta distribución

de los útiles escolares, sin recurrir a una excesiva liberalidad ni a una restricción sistemática en menoscabo de las labores (docentes), escolares. Agregamos en la circular aludida, que la escuela nueva tiende más bien a simplificar el uso de los cuadernos y de ahí que los maestros no deben volverse manirroto con los útiles. Insistí también en el hecho de que las escuelas deben colaborar con las Juntas de Educación en aquellas normas de economía que tienden a beneficiar los fondos de cada distrito escolar.

##### 4º Listas de servicio y estadísticas

Recomendamos mucha puntualidad en el envío de estos documentos que son de mucha importancia en las Inspecciones Escolares y a la vez encarecimos fuesen confeccionados en forma correcta. Acompañamos los debidos machotes para la elaboración de las listas de servicio.

##### 5º Fiesta de la madre

Haciendo de cómo nació la idea en Heredia de festejar las madres, pedimos a los maestros pusieran todo su empeño en darle lucidez a esta fiesta de gran trascendencia en la Vida Escolar. Hicimos ver la importancia de la colaboración de los hogares y de las entidades locales.

##### 6º Fiesta de la Independencia

Sugerimos un plan de trabajo para la celebración de la "Semana Cívica" a base de correlación de asignaturas e insistimos en la fundación de CENTROS de estudios u otros motivos contemplados en las labores de socialización con el objeto de darle más sentido a la Fiesta Patria. Pedimos cierta originalidad en esos actos. Menos rutina en la preparación de los programas o asambleas a efecto de quitarle a ese evento cívico ese tinte de bandería que han querido darle algunas escuelas y que ha servido para censuras de los pueblos.

##### 7º Exámenes finales e instrucciones sobre la elaboración de los cuadros finales

Los exámenes no deben hacerse para apreciar conocimientos sino aptitudes, se ha repetido hasta la saciedad. Abolimos las llamadas nóminas de puntos vistos. Le dimos mucha importancia a la participación directa del maestro de clase en la práctica de las pruebas finales, tratando de hacer prevalecer su criterio, siempre que éste estuviese bien fundamentado. Llamamos la atención de los maestros sobre los promedios de notas y la calificación de Concepto. Debe haber cierta relación entre una nota y la otra.

Referente a la papelería final dimos las instrucciones del caso, rogando exactitud y puntualidad. Especialmente insistimos en la hechura de las (hojas de) HOJAS DE SERVICIO DE LOS MAESTROS, como uno de los trabajos de mayor responsabilidad moral de Directores y Visitadores. Reprobamos ese sistema de laconizar las notas, con el uso de los monosílabos. Creemos que al redactar una nota debemos tomar en cuenta todos los detalles de la labor de los auxiliares, a fin de que no se sientan defraudados en sus es-

NOS COMPLACEMOS EN ANUNCIAR Que hemos recibido un inmenso surtido de Cereales en paquetes, Galletas finas, Vinos, Manzanas, Ciruelas, Uvas, Peras, Pasas y Corintas frescas, Latería fina, Quesos Holandeses.

Además, ofrecemos Garbanzos, Arvejas, Lentejas y toda clase de granos. Todo lo encontrará en su Almacén de confianza.

## LA PROVEEDORA

fuerzos, sino estimulados del trabajo realizado con cariño.

#### EXCURSION A LA CIUDAD DE PANAMA

Con fines de estudio y recreo, esta Inspección de Escuelas organizó una excursión de maestros de esta provincia, a la ciudad de Panamá. Visitamos la vecina del Sur un total de treinta y un maestros. Hicimos acopio de experiencias educacionales de grandes beneficios en nuestra carrera profesional.

#### AUDICION CORAL EN HOMENAJE AL PROFESOR DON DANIEL ZUNIGA

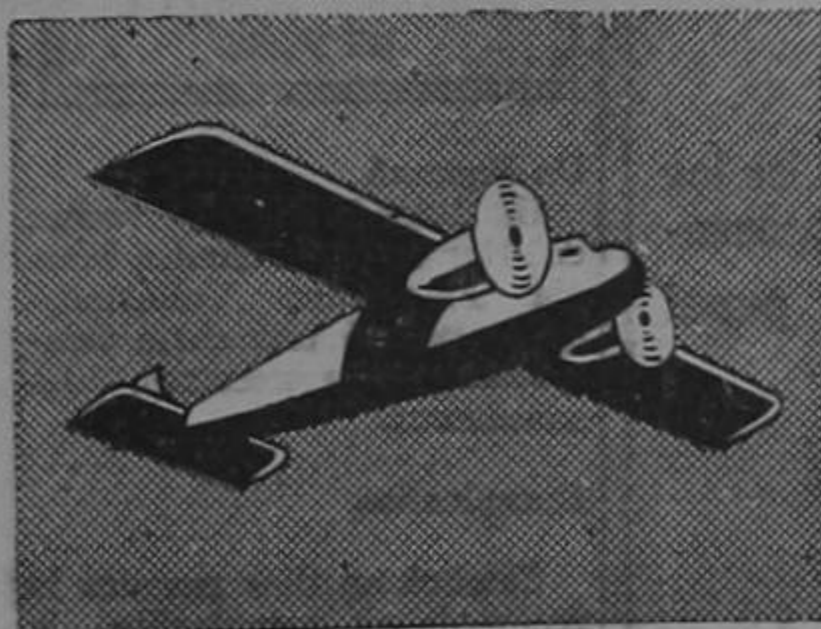
Se organizó un agasajo al profesor don Daniel Zúñiga Zeledón por su meritoria labor en la enseñanza nacional. Con tal motivo se verificó una espléndida audición coral con el concurso del alumnado de las dos escuelas de la ciudad y de la banda militar. Colaboraron en este evento artístico los Patronatos Escolares y autoridades locales. Se aprovechó esta circunstancia para cultivar en los alumnos el gusto por la buena música. Se cantó una selección de piezas cuyo autor es el mismo señor Zúñiga, a quien se festejó. Esta audición mereció elogios de las autoridades de educación y vecinos en general habiendo colocado a los alumnos de Limón, como los mejores o quizá los primeros cantores de la República, según palabras textuales del Ex-Director Técnico de Música de las escuelas del país.

#### CUADRO DE METODOS

Grado	Secciones	Total
<b>Primer Grado</b>		
Fonético Tradicional	9	
Fonético vitalizado	20	
Ideo Visual	3	
<b>TOTAL</b>		<b>32</b>
<b>Segundo Grado</b>		
Método Tradicional	12	
Tradicional Vitalizado	4	
Centros de Interés	4	
<b>TOTAL</b>		<b>20</b>
<b>Tercer Grado</b>		
Método Tradicional	6	
Tradicional verbalista	7	
Tradicional vitalizado	5	
<b>TOTAL</b>		<b>18</b>
<b>Cuarto Grado</b>		
Método Tradicional	4	
Tradicional vitalizado	4	
<b>TOTAL</b>		<b>8</b>
<b>Quinto Grado</b>		
Tradicional Vitalizado	6	
<b>TOTAL</b>		<b>6</b>
<b>Sexto Grado</b>		
Tradicional Vitalizado	3	
<b>TOTAL</b>		<b>3</b>
<b>RESUMEN GENERAL</b>		
PRIMER GRADO		32
SEGUNDO GRADO		20
TERCER GRADO		18
CUARTO GRADO		8
QUINTO GRADO		6
SEXTO GRADO		3
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>87</b>

Con respecto al cuadro anterior, he de manifestarle que en este último año de labores, logramos un porcentaje alto de vitalización en las secciones, especialmente en los primeros grados. En los grados superiores le dimos mucha importancia a la correlación de asignaturas, por ser ésta una forma de trabajo, que a nuestro juicio, deja muchos rendimientos en la labor del maestro.

(Continuará)



-LA-

### Empresa Macaya

Fiene el gusto de anunciar a sus clientes de la

#### NUEVA TARIFA

de precios entre

LIMON y SAN JOSE

¢ 20.00

(o vice verse)

LIMON y BARRA COLORADO

¢ 27.50

(o vice verse)

Para informes dirigirse a

R. C. JOHNSTON

Agente en Limón.

### "Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ¢ 2.50. El restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

LUCIANO SARTORESÍ

## AEROVÍAS NACIONALES

# Sociales de CARTAGO

## Distinguido visitante

Pasando unos días al lado de sus familiares en esta ciudad se encuentra el meritisimo caballero don Alejandro Oreamuno, cónsul de Costa Rica en la república de Chile. Lo acompaña su hijo don Alejandro. LA VOZ DEL ATLANTICO al saludar a tan distinguidos huéspedes de la ciudad de las brumas se complace en desearle una feliz temporada

## Atento saludo

Ha sido trasladado de Puntarenas a esta ciudad el caballero, coronel don Anibal Morales, quien sirve ahora el cargo de segundo comandante de esta plaza. Nuestro saludo muy atento.

## En San José

Estuvo de paseo en la capital la lindísima señorita Doña Emilia Leiva Gutiérrez.

—También estuvo en San José la gentil dama doña Lilly de Lachner.

## SALOMON CHIN

### ESTRADA

### LA IBERIA

### ARTICULOS DEL PAIS.

### Abarrotes y Licores.

### Precios ECONOMICOS.

## Compromiso nupcial

Mañana ha de efectuarse el compromiso matrimonial del estimable joven don Víctor López Gutiérrez con la gentil y virtuosa damita Chita Bonilla, elementos que prestigian nuestra sociedad juvenil. La boda de esta simpática pareja se verificará en el curso del mes de abril del año venidero. LA VOZ DEL ATLANTICO saluda a los prometidos y les anticipa mil felicidades.

## Cumpleaños

En días pasados celebró la grata fecha de su cumpleaños el estimable joven don Eduardo Enrique Maroto Montejo, a quien enviamos nuestras congratulaciones.

## De temporada

Pasando una corta estada entre nosotros hemos saludado a la bellísima señorita colombiana Dalía Rodríguez Uribe.

## En Heredia

De paseo en la ciudad de Heredia estuvieron los estimables esposos don Gonzalo Volio y doña Trina de Volio.

## En San José

Estuvo de paseo en la capital la gentil señorita Angela Sanvicente.

## AVISO

Alquilo cuartos con o sin muebles, con alimer/tación, a precios módicos, detrás de la iglesia de la Soledad.

### ADRIANA BONILLA DE VARS

## De Panamá

Ha llegado de la vecina del Sur la bella damita Marcia Fernández Vallarino, quien pasará una corta temporada entre nosotros. La saludamos.

## Cumpleaños

Celebró en días pasados la fecha de su cumpleaños la gentil señora doña Cata de Pardo, a quien deseamos muchas felicidades.

## ARREGLO ENTRE ALEMANIA Y LETONIA

BERLIN, 22. — Oficialmente se anuncia que ha sido concluido un arreglo entre Alemania y Letonia para el intercambio de productos durante el año próximo, mediante el cual se aumentará considerablemente el comercio germano-letón.

La calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecería mayor del mundo.

COMO BUDWEISER . . . . . ninguna



LIMON TRADING CO  
DISTRIBUIDORES

## PAPELETA DEL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

Para la elección de Municipales y Síndicos del cantón de Siquirres, de la provincia de Limón, correspondiente al periodo de 1940 a 1942.

### Regidores Propietarios:

Don Hernán Echeverri Yglesias.  
Don Luciano Sartoresi Patiño.  
Don Manuel Rodríguez Sandoval.

### Suplentes:

Don Manuel Garita Jiménez  
Don Inocente Tames Chaves

### Síndicos — Centro

Don Mariano Gómez Garita, propietario.

Don José Inocencio Peña Rivas, suplente.

### Distrito 2º

Don Juan Luis Romero, propietario.  
Don Guadalupe Moreno Vargas, suplente.

### Distrito 3º

Don Manuel Osés Guzmán, propietario.  
Don Agustín Cedeño Aguilar, suplente.

### Distrito 4º

Don Roberto Rojas Aguilar, propietario.  
Don Eduardo Chamberlain, Zeledón, suplente.

### Distrito 5º

Don José Luna López, propietario.  
Don Pío Mora, suplente.

## TAPIZADORES:

Harina especial para empapelar, con todos los ingredientes necesarios para que las cucarachas y otros bichos no carcoman el papel tapiz.

OFRECE TOMAS FERNANDEZ-ALMACEN

teléfono 2198 — SAN JOSE

# HOP LEE LUNG

MATINA y 24 M'LLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES  
Háganos una visita.

You have overlooked the importance of unpleasant odors so common in the tropics due to perspiration. You do not have to worry about underarm or other odors by using

# NEUTRODOR

The NEUTRODOR is a very fine powder, stainless, does not harm the most delicate skin, and assures you a very pleasant odor and refreshing comfort.

For sale in all leading

DRUGSTORES OF THE REPUBLIC OF COSTA RICA

## Sensible accidente sufrió el lunes de esta semana el Dr. Saturnino Medal Jr., Cónsul de Honduras

Con pena hemos sabido que nuestro amigo el doctor Saturnino Medal sufrió un accidente en la tarde del lunes último.

Los únicos detalles que hemos podido recoger han sido que al regresar el doctor del campo de golf, trató de saltar una pequeña pared que divide la calle del hospital con el balneario, con tan mala suerte, que al caer del

otro lado perdió el equilibrio, fracturándose dos costillas.

Fue inmediatamente atendido en el hospital por el Dr. Pacheco y en la mañana del miércoles se trasladó a San José. Aunque los golpes sufridos no son de gravedad siempre necesitará algunos días por la completa y rápida mejoría del amigo Medal.

# PARK HOTEL

Puerto Limón, Costa Rica

Desea a su numerosa clientela y amigos,

MUY FELICES PASCUAS

y

PROSPERO AÑO NUEVO

Luisa Schuster y Hermana.

## Los cuantiosos daños causados por el temporal, agrava la situación de la zona Atlántica

A medida que van bajando las aguas se han ido descubriendo poco a poco los daños causados por el prolongado temporal que acabamos de pasar. Entre otros daños de mayor cuantía están los causados en los puentes que unían varias fincas de banano en la región de Río Jiménez las cuales han quedado aisladas y gran extensión de líneas de tranvía destruidas y por ende su producción no se aprovechará quien sabe hasta cuando. En las fincas de ganado como en La

Colombiana de propiedad de don Salomón Esna, las pérdidas de reses particularmente de terneros, ha sido considerable; éstos porque fueron arrastrados por las enormes crecientes de los creeks, y otros porque quedaron enterrados en los profundos tremedales que formaron los pozos, donde también estuvo en peligro la vida del señor Esna al tratar de poner a salvo un lote de novillos gordos que tenía listos para sacarlos a las plazas.

## € 150.000 PUEDEN SER SUYOS

el día 25 de diciembre al verificarse el SORTEO EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD.

## CIENTO CINCUENTA MIL COLONES

esta suma puede pertenecerle si adquiere su billete para este sensacional SORTEO. Un premio que puede proporcionarle todas sus aspiraciones. Además, un segundo premio de € 40.000, y un reparto total de € 472.510.00. Casi medio millón de colones.

VALOR DEL BILLETE € 30.00

Juegue LOTERIA NACIONAL y hágase rico sorprendentemente.

## SOME THOUGHTS ON CHRISTMAS

It is rather remarkable to note the many changes which are taking place on this wide stage of life, particularly when all seem so given over to despair. The curtain will soon rise on the great drama of another Christmas, and none knows what stirring tragedies, what heroic adventures, what outstanding comedies must be played ere it falls. The great human platform is now peopled by nations much mightier, though much viler than those who lived when the Angels gave forth their Message. — "Fear not, for unto you is born this day in the City of David, a Saviour who is Christ the Lord". Day by day we hear the broadcasting of messages far opposed to the soothing theme of "Peace on Earth and Good-will to man".

To many Christmas has lost its real significance, and is regarded as but a day for pleasure and undue excitement. To them the salutation—"Merry Christmas"—means nothing, being mere empty words. Would it were possible to recall the devotion which the good people of as near back as the Middle Ages had for Christmas Day!

In all the hustle and bustle of our present-day celebrations, and in the midst of our giving and receiving of gifts, let us earnestly endeavour to bear in mind the great "Gift" that came to us on that first Christmas Morn in the

Stable at Bethlehem—The Son of Man—the Prince of Peace. If only we would seek to follow in His footsteps, to think as He thought, to act as He acted, to love as He loved, then the blessing of true Peace would everywhere abound and the Angelic Message would still echo with joy and righteousness in the hearts of all men. War would cease and the energies of the warriors be devoted instead to the defence of that Truth for which the Son of God died.

This Season's Message should be of particular significance. The Peace of Christ is urgently needed. It is at the disposal of all humanity, the common property of all mankind, but will they heed? Way of Peace is certainly not an easy pathway—it can only be successfully trod by those who will trample under-foot all selfishness, all hatred all improper aggrandizing tendencies and take on the spirit of true mutual trust, of honest brotherly love and genuine regard for the rights and just demands of all whom they contact May God grant us all a clearer understanding of the Season's "Glad Tidings", and so enable us to fully enter into the spirit of a true Peace and Good-will among all our fellow creatures.

## COMPLETION OF CITY MARKET IS ASSURED

Arrangements have been definitely concluded whereby the additional sum of fifty thousand colones has become available to cover the cost of completing the reconstruction of our city market, the work on which had again to be suspended for lack of funds.

By the settlement of this much discussed matter, the recently constructed Meat Market

is to be handed over to the Health Department to be used by the local United Sanitary Authority for the housing of the various divisions of their activities, it will include a saloon for maternity cases, another for surgical purposes, as also an X-ray department. The Butchers will be re-installed in the general market building

(TO PAGE NUEVE)

## UNITED FRUIT COMPANY

### SERVICIO DE VAPORES

De LIMÓN para NUEVA YORK con escala en HABANA

QUIRIGUA . . . . . Diciembre 25 (Lunes)

De LIMÓN para NUEVA YORK con escalas en CRISTOBAL y HABANA:

"JAMAICA" . . . . . Diciembre 31 (Domingo)

De LIMÓN para NUEVA ORLEANS con escalas en CRISTOBAL, TELA y HABANA

"ULUA" . . . . . Enero 5 (Viernes)

De LIMÓN para NUEVA YORK con escala en HABANA UNICAMENTE:

"VERAGUA" . . . . . Enero 8 (Lunes)

F. J. ALVARADO & Sucs., S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas  
Para más informes dirijase a las oficinas de la

UNITED FRUIT COMPANY

en los bajos del Gran Hotel Costa Rica en San José.

— TELEFONO 3156 —

# THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

VI YEAR — LIMON, COSTA RICA, DECEMBER 23rd. 1939 — N° 276

## Wireless News

PARIS. — The Allied Supreme Council was reported to have decided, as a result of the recent meeting here, to give all moral and material aid, possible, to Finland in her stand against Russia, without weakening their own war with the Nazis.

WASHINGTON. — President Roosevelt awaits a comprehensive report from Secretary Hull on the sinking of the "Admiral Graf Spee" before deciding what steps, if any, the United States government should take. The sea battle which sent the German ship into Montevideo harbour is claimed to have violated the "security zone" which American Republics recently designated around the Western Hemisphere.

LONDON. — Mrs. Rudyard Kipling, widow of the author and poet, died at her home in Sussex on the 20th. instant, she had been ill for an extended period. She would have been 74 years old on the 31st. instant.

WASHINGTON. — Officials have disclosed that 44 high speed fighting planes, being manufactured for the Navy, will be sold to Finland. The sale has been approved by the Aeronautical Board.

BERLIN. — The possibility that Germany may claim damages from Uruguay for the scuttled pocket battleship Admiral Graf Spee was disclosed when authorized sources explained the basis of Germany's protests to the Uruguayan government. Citing article XVII of the Hague 1907 agreement, it was claimed that Uruguay had contravened international law by granting only 72 hours for repairs to the damaged battleship. The belief is expressed that Uruguay acted under British pressure.

AUGUSTA. — Five youths were burned to death on the 19th. instant when fire swept a reconditioned barn used as a dormitory at the Georgia State School for feeble-minded children.

NAPLES. — On Sunday the 17th. instant, Vesuvius sent fifty yardwide streams of lava pouring down the mountain toward the "Valley of Hell" and the town of Terzigo. After a first alarm, it was officially announced there was no danger to the populace.

## The toll of the War among Merchant Ships

On Monday last the Maritime Gazette of London published an official list of the ships which had been lost up to that date as a consequence of the war.

Britain's quota totalled 100

## GERMANY SAID TO BE LOSING GROUND

Results of the war's operations during the past eight or ten days are regarded in most military circles as having placed Germany in a very unfavourable position. Her submarine campaign, on which she is known to have placed so much confidence, is held to have failed, especially as it is estimated by the French authorities that at least fifty of the sixty underwater craft with which she started the war have been destroyed without there being the likelihood of any appreciable quantity of them being replaced. Her naval strength is also being greatly depreciated in consequence of the increasing number of her ships being captured or destroyed by the Allied forces.

The deliberate destruction of the two valuable units—the "Admiral Graf Spee" and the "Co-

lumbus" is further regarded as evidence of the conviction, among the Nazi High Command, that there is hardly any possibility of the Democratic Powers being defeated.

Germany's Ally, the Soviet Union—has also suffered greatly, not only with respect to her military prestige, but in the exceedingly heavy casualties among her forces and material now fighting against the Finns. Her latest and most formidable attacks are reported to have completely failed in their objectives with her troops having to retreat after experiencing terrible losses in men and material.

The Allied forces, engaged along the western front, are said to have seriously punished the Nazi troops in their various efforts, during the days few days to pierce their advance lines.

## THE "ATLANTIC VOICE"

sincerely wishes its

Subscribers, Advertisers, Well-wishers and the General Public

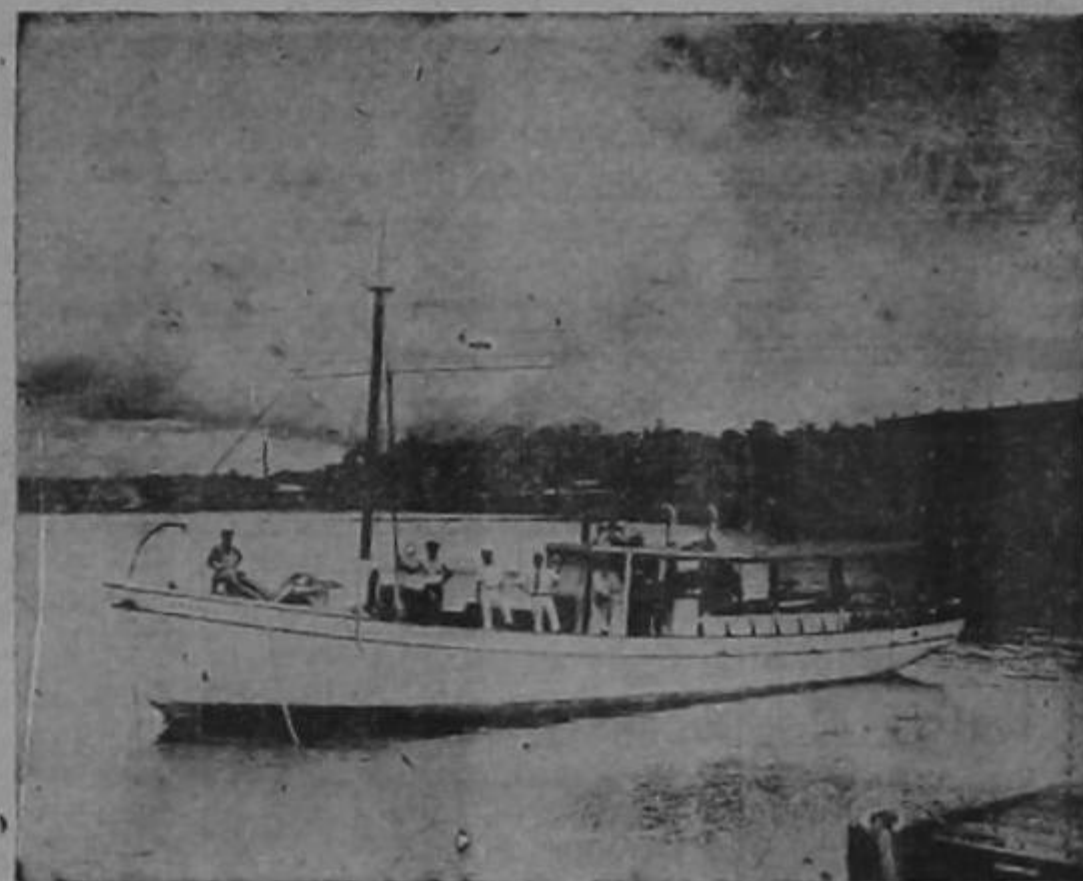
A VERY JOYOUS CHRISTMAS and MOST SUCCESSFUL NEW YEAR

## GUILLERMO NIEHAUS & C<sup>o</sup>

LIMON

### SERVICIO DE CABOTAJE

Lanchas "SANTA ELENA" y "ENERGY"



SALIDA para la BARRA del COLORADO y BLUEFIELDS el viernes por la noche.

SALIDA: Día Lunes y Jueves por la mañana para CAHUITA, PUERTO VIEJO y MANZANILLO

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

ships with an aggregate of 404,005 tons. Germany's losses amounted to 40, of which 19 with 88,218 tons had been captured, and 21 with 03,736 tons destroyed. The neutrals also suffered with a total of 67 ships whose tonnage amounted to 228,650. The combined losses for the allied powers came to

one hundred and thirteen ships. It was also been officially announced that of the 4,643 ships including those of neutral powers, which had been protected by convoys up to the 13th. of the present month, only eleven or one-fourth of one per cent had been lost while being convoyed.

# THE CHRISTMAS CHEER PROGRAMME

The entertainment held last Monday night at the Arrasty Theatre was not only of an extraordinarily rich nature, but a brilliant deed of valour on the part of Mr. Chas Hayling, Acting Director of the St. Anthony's Association, and those who so nobly co-operated with him. The only regret was the lack of support by a section of our citizens whose hearts seem built on a "city of rocks". Having regard to the efforts put forth, a banner support was anticipated for so laudible a cause, apart from the intellectual attractions of the programme. The weather was ideal.

In his accustomed masterly manner the Rev. W. Forde delivered the opening remarks.

The scenes from the birth of Christ, in pantomime, were impressive. Messrs. Dobson, Mitchell and Z. McRae acted as the traditional Wise Men, while the beautiful Señorita Dora Morales of San José pathetically played the role of Mary, the Virgin Mother. The comic sketch, by three boys of the Salvation Army School, was humorous. Messrs. Daysley and V. Gray, Mrs. McIntosh and Miss Ferguson of the Philharmonic Choir contributed a well appreciated item. A solo by Mrs. D. Gray, with Sr. Joel Morales at the piano, was an "air-faire du coeur". Miss. E. Westney also rendered a solo. The Methodist Women's League was splendidly represented by Mrs. I. Barnett's solo with Mr. F. Drummond at the piano. A very impressive duet by the Misses L. Westney and M. Charles was the contribution of the St. Anthony's Association. Professor Joel Morales Orchestra furnished the music.

The Debate "Resolved that Heredity has more to do with the formation of character than Environment" — under the guidance of Mr. J. Burrow was an easy "shot" for the Affirmative, which was defended by Mrs. B. Mitchell, Mrs. S. Blake and Miss. I. Bruce, in opposition to Messrs. J. Scott, J. Babb and Cleveland Clarke for the Ne-

gative. The Judges, Messrs. Sam Nation, A. Maxwell and J. McCatty had no difficulty in reaching a verdict of victory for the gallant ladies.

Among the many widely known personages seen in the audience were— The Rev. Fathers from the Cathedral; Rev. and Mrs. Holmes; Mrs. Jessie Wright; Major Lynch; Miss. F. Beckles; Mrs. S. Moody; Mr. E. Ruddock; Mr. Willie Clarke; The Misses Elsie and Marjorie Hayling; the

Misses Edna Lord, I. Williams; M. Cyrus, L. Johnson; Mr. and Mrs. P. Muir; Messrs. S. Blake and J. N. Brotherton.

Away from a financial standpoint, the Entertainment was exceedingly rich, and we extend our highest congratulations to all who so actively an ably interested themselves in the cause of the Poor and Needy in our community.

## CHRISTMAS REFLECTIONS

By—T. Eugene Roper

Nearly two thousand years ago, while shepherds abiding in the fields at night, keeping watch over their flock, in the plains of Judea, a glorious light shone around them, and they were sore afraid. A heavenly Messenger said unto them — "Fear not, for behold I bring you good tidings of great joy, for unto you is born this day a Saviour who is Christ the Lord" Immediately a multitude of Angels chanted praises to God saying — "Glory to God on high, Peace on earth to men of good will".

This Angelic proclamation was not to remain for a time, nor the Peace abide for a Season; for He who was ushered into this world on this happy day, is the Wonderful Counsellor, the Mighty God, the Everlasting Father, the Prince of Peace. This Peace is also a free gift to those willing to accept it and are possessed of hearts attuned to the acceptance of Divine guidance. In our daily lives we contact men blessed with all the luxuries of this world — with wealth in abundance — yet they are not satisfied nor do they find peace within their souls, while, others

### A MERRY CHRISTMAS & HAPPY NEW YEAR

TO OUR

MANY & ESTEEMED CLIENTS

"THE VOGUE"

J. E. ROGERS — Tailor

## Cheer and Good - Will

BY—REV J. P. HOLMES

I am very grateful for the opportunity afforded me to send a Christmas Message to the readers of "The Atlantic Voice".

This is the Season when messages of Cheer and Good-will are given and received, and all will, I think, believe me, when I say that "Cheer and Good-will" are what I sincerely wish each and every one here, with the hope

that the spirit of these qualities will be accepted this year as they never were before, and be adhered to throughout the coming year. How many, we wonder, have stopped to think what "Good-will," when applied, will do for us. It will make new individuals of us. St. Paul said that if we believe and allow the spirit of Jesus to come into our hearts, we will be new creatures. If, therefore, we but believe and apply this power, a source of happiness, which no one can take away, will come to us, and when practised will change our community. Love will then take the place of hate, and cooperation that of selfishness.

It is a dynamic we need—a real consciousness of our union with God. Yes, we re-

## Rich Programme

### Closes School Year

The Baptist Day School's closing programme was held on the night of Monday the 11th, instant in the presence of an appreciable gathering of parents, guardians and well-wishers.

The principal feature of the evening's entertainment were spicy recitation, smart drills and rich songs well seasoned with instrumental music. Every scholar faithfully upheld, with outstanding results, the meritorious labours of their teachers and certainly deserved the congratulations showered on them. Miss I. Williams presided.

who plod along on the most stringent existence, enjoy a perfect state of calmness, only to be found in hearts obedient to the will of Him who was born in Bethlehem's Manger and whose nativity we now commemorate.

What an awful contrast, a sad reflection the belligerent nations of Europe form to the age-old proclamation. Yea, ri-

ly, this Peace is the heritage of those of humanity who possess a good will. While, in these annual cycles, we commemorate the birth of Christ, let us in unity evoke the prayer that God the Father may send a light to illumine the dark hearts of such savage hordes and bring them back to the human fold, so that Peace and Good Will may reign among all men.

A Greeting at Christmas is one of Good Will on Earth and Kindness to all

IN APPRECIATION OF the Benefits obtained from my Good Customers I take Pleasure in Wishing them

A MERRY CHRISTMAS AND

A NEW YEAR LADEN with SUCCESS UNIVERSAL BARBER SHOP — J. N. Brotherton

## INGENIOUS NEW LOCK ELIMINATES KEY WORRIES

Attention is invited to advertisement "Atlantic Voice" concerning the timent in today's issue of the "SESAMEE" line of keyless locks which are being distributed in the province of Limon by Mr. Alfredo Cañas and are on sale at "La Proveedora".

Sesamee locks are enjoying tremendous popularity in the United States where they are used in large numbers of Government department, by the army and navy and by some of the largest corporations in the country.

Besides "Sesamee" padlocks of various sizes there are locks for many other purposes and attractive metal cash, document and file boxes equipped with the "Sesamee" keyless locks.

Sesamee locks are made of the finest materials obtainable, are guaranteed against defects in workmanship and with proper care they should last a lifetime.

¿ES USTED costarricense? Pues vote como costarricense, por un candidato como Calderón Guardia, que representa las aspiraciones y los anhelos de la gran masa nacional.

### THE SPORT TAILOR

wishes his esteemed Clients and Friends

A BRIGHT MERRY CHRISTMAS AND

A HAPPY PROSPEROUS NEW YEAR

He takes this opportunity to remind them of the New CLUB SERIE — Hundreds are satisfied.

Philip Brown

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

# COMPANIA ELECTRICA DE LIMON



**BIRTH ANNIVERSARY**



**MISS MONICA CLUNIE**

On Tuesday next, the 26th instant, Miss Monica C. Clunie, the elder daughter of our worthy collaborator and his highly esteemed wife, will reach another Mile Stone in her journey along Life's Pathway. We extend her our heartiest congratulations.

**COMPLETION OF CITY**

From pag. 7

where the sale of their products will be conducted in specially provided stalls.

It has also been decided, under the arrangement, to altogether abandon the erection of the national hospital. We have not yet heard what will be done with respect to the Plaza Yglesias where the institution was to be located and work had actually commenced.

**THE FESTIVE SEASON**

Christmastide this year is being celebrated in a chaotic world — especially remembering the words — "Glory to God in the highest and on earth peace among men" "It is a time when we should all pray for the "Peace of the World", for all persecuted Christians, for greater love, trust and unity amongst all people.

Let us not think only of our own joyful and happy time, but also of those of our brethren who will not have happiness at this season unless kind friends help them. In the giving of something, however small, towards the enjoyment of others less fortunate than ourselves, we shall realize the deep truth of the words— "It is more blessed to give than receive".

May this Christmas be a blessing to each and all of us, may God grant that we all more heartily appreciate our responsibilities and when we think of ourselves, as we are most justly entitled to do, as children of God, may we be moved to prove the sincerity of our faith and the reality of our love, by a more consistent devotion of ourselves to Him, Who came to us when we knew Him not, and acknowledged us for His own and has promised to be with His own on earth till He takes them to be with Him in Glory.

With God's richest blessings at this Festive Season and throughout the coming year.

**W. James Evans**  
Rector, St. Mark's Church

**Personal**

Looking as if he has really had some real benefit from his short vacation in the healthful climate of San José and Cartago, Mr. David Pinnock, our popular Río Seco Agriculturist, is again with us. We bid him a hearty welcome home.

Mr. Pinnock was one of the few from this Province, who had the privilege of paying their respects to the remains of His Grace the late Archbishop Castro as they laid in state during Friday of last week, and of also being present and assisting at the funeral ceremony and procession the following day.

**"BE OF GOOD CHEER"**

The Editor,  
I thank you for your kind invitation to send a Christmas message to the peoples of this beautiful country, through the columns of your much esteemed Journal.

I gladly do so for, as we approach this Yuletide Season, we feel that at no other time did the world so need the Angelic Message of "Peace on Earth, Goodwill to men" as now.

Due to the great conflict in Europe, and the economic depression caused by Nature, here and in other lands, all com-

merce is unfortunately affected and much hardship and deprivation exist. My message, therefore, to one and all my fellowmen is — "Be of good Cheer".

Let us endeavour to meet our difficulties bravely and with due contentment. However hard pressed we may be, there is always some one being harder pressed, even unto death. Our hearts should be full with sympathy, when we think of our fellowmen engaged on the different battle - fields, facing death, in order that this world may secure a just and lasting Peace; when too we think of the sick, the wounded, the dying and their extreme sufferings. let us thank God that our lot is not as theirs.

We are also mindful of the hardships existing here in our agricultural and other lines of industry which must touch the life of each and every one — let us try to meet these in the right spirit of thankfulness, feeling assured that the same Voice which sounded the Heavenly

**Your PALATE**

**TELLS YOU**

**ALWAYS SMOKE**

**THE CIGARETTE**

**THAT IS**

**ALWAYS SMOOTH**



**ELEGANTES**

**THE BIRTH OF OUR ALMIGHTY SYMPHISER**

A few days hence we shall be celebrating the one thousand and nine hundred and thirtieth anniversary of the birth of Christ — the Son of God and the Son of Man. And rightly so, for as the Son of Man He is with us in our pains, our sufferings and our po-

Message on that first Christmas Morn, is still able to grant Peace to the world at this time and during the coming year.

May there be a real Peace to all at this Time, and much prosperity in 1940.

A. L. Maxwell

verty. In Him we have the Almighty Sympathizer, with our weaknesses and our sorrows. As the Son of God, we have Him as the Almighty, who is able to save.

At this time the world is speeding toward ruin and chaos. Its inhabitants, have proven incapable to rule and shape its destiny. It is only to Him can we look for deliverance. On this anniversary let us go to Him as the "Wise Men" of old — not with gold and frankincense and myrrh — but with our adulation of praise and worship Him in Spirit and Truth.

James T. Gibson

**LUMBER DEPOSIT — "SMYTH & ARREA"**  
(Previously — "SAITA")

The Best Assortment of First Class  
**LUMBER ON THE MARKET**  
Administrator in Limon - Alfredo Cañas V.

**LAUREL and CEDAR**  
**WE BUY LOGS**

Saw Mill located in Siquirres

**DR. S. MEDAL JR.**

wishes his Esteemed Clients

**A MERRY CHRISTMAS**

and **PROSPEROUS NEW YEAR**

# Ladies and Children's Hats for Holiday and New Year

**JACK ORANE Sucs. — The Peoples's House - Lima**

1939 — 1940

We have never felt a Thought so pleasurable as that which this Season brings, and by which we can in the fulness of Sincerity wish our esteemed Patrons

**A REAL MERRY CHRISTMAS**

AND

**A NEW YEAR Crowned with JOY and PROSPERITY**

**JACK FLAG STOP RESTAURANT**  
SIGISMUNDO COLLINS — LUCILLE MOORE

## ANOTHER LINK BROKEN

One by one our older citizens are being called away to read the secrets of an unknown world.

In the quiet afternoon hours of Wednesday the 13th. instant, the mournful tolling of the bell at the St. Mark's Church stirred enquiry as to who had answered the call of Death. It was soon circulated that Mrs. Eva Ketura Edwards had succumbed to her two months of acute suffering in the local hospital. Mrs. Edwards lived a life of noble womanhood, and if an outward existence be a true badge of full preparation for another state of existence, she passes on to enjoy her reward. Her remains were taken from the hospital to the home of her daughter. As a consequence of the high regard had for her in religious and social circles, it

was a pleasing spectacle to observe the sincere tokens extended by citizens in all walks of our communal life. The funeral ceremony, both at church and the cemetery, was touchingly performed by the Rev. W. J. Evans.

The deceased was born in Brown's Town in the parish of St. Ann, Jamaica, and was a member of a well known and prosperous family. She resided in this country for more than thirty years. She leaves many relatives to mourn her loss, among them being — Three sisters in the United States, one in Jamaica, one in Haiti and another in Colon; two daughters and a son in New York; as also two sons, one daughter and a brother here. To these and all the other sorrowing ones we extend our deepest sympathy.

## Atlantic-Pathfinder Basketball Matches

Last Sunday morning a large crowd of enthusiasts witnessed two thrilling encounters by the respective male and female divisions.

The curtain was lifted by the male contestants and was of four ten minutes quarters, between a rest period of two minutes in the first and second and five in the third and fourth. With a score of 23 for the Pathfinders against 16 for their opponets, the for

mer secured the victory.

The Feminine division of the "Atlantic" however used the "rolling Pin" with great efficiency over the Pathfinders. Taking complete control of the ball they made 16 points against the losers' two. The game was almost one-sided.

The matches were cleanly contested, and the uniforms of the players presented a photographic view.

## THE HARVEST FESTIVAL OF LAST SUNDAY

The Harvest Thanksgiving Service, held last Sunday by the Guiding Star Lodge of the Independent Order of Good Samaritans and Daughters of Samaria, was a most pleasing function. Mr. Jos. A. Thomas presided. Though short, the programme was very impressive.

A part of the Raptist Choir, with Miss M. Cyrus at the or-

gan, rendered very appropriate items. Recitations of an exceedingly pleasing character, were contributed by several youngsters. The rich voice of Miss Iris Barnett was heard with much distinction. With well chosen words, Mr. J. Hamilton, the Secretary of the Lodge, delivered the address of thanks.

## THE PEOPLE'S HOUSE

Jack Orane Sucs.

Extend to their many Clients

Sincere Greetings

for a MERRY CHRISTMAS and PROSPEROUS NEW YEAR

## Change in Fruit Co's Shipping Schedule

As will be seen by the regular advertisement in this issue, a temporary change has been made in the United Fruit Company's shipping schedule.

The S. S. "Quirigua" will ar-

rive here tomorrow instead of today, from New York, and will leave on her return trip at 6 o'clock Monday evening (Xmas. Day) by way of Havana. No call will be made at Cristobal.

## CHRISTMAS MESSAGE... 1939

I am indeed grateful to the "ATLANTIC VOICE" for affording me the opportunity of writing my first CRHISTMAS MESSAGE in this PEACEFUL REPUBLIC. Readers will have much to read about this beautiful Season, but there remains the uneracable fact that enough cannot be said about the "Babe of Bethlehem" and the Christ of Calvary, of whom I wish to refer, on His own declaration, as "THE LIGHT OF THE WORLD". If we ransack the libraries of civilization, and search the etymologies of every tongue, there can be found no illustrative word which more completely conveys all about Christ than the word "LIGHT".

Science and Scripture unite in giving to "LIGHT" a supreme place in the creation of the universe. "LIGHT" was God's first gift. It is the great primary source of all growth and substance. It holds in its glowing bosom every grace and gift. It is power and speed, heat and healing, form and beauty, and life; and because of this we get some idea of the dazzling, all-efficient glories of the Saviour of mankind when we dwell upon the unalterable fact that "The Light of the World is Jesus" I want to point out that Light is Power. For confirmation of this we have but to resort to the records of science regarding the sun, which ma-

## Costa Rica Soda

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo

y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND

FARM CO.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

y Maderas

Venta de Leche

kes our globe habitable and sustains its millions upon millions. If however we exhausted every figure possible to mathematics, and marshalled into service every adjective in all language of living creatures. One of the most learned scientists (Professor Langley) tells us that a portion of the sun's heat which is poured on our earth, would alone be sufficient to drive five hundred and forty - three thousand millions of engines each of four hundred horse power. These are remarkable calculations — indeed, they are staggering — yet they give us but a hint of the immeasurable heat concentrated in the sun. If we could not sum up the power of the "Sun of Righteousness, The LIGHT OF THE WORLD," who brings Light and Power to every cold, dark, wicked heart.

This Jesus "the LIGHT OF THE WORLD", is the only sun, hope of the world, for He it is who sprang the gate of heaven so wide that all Christians, however poor, no matter how lame, blind, or tried, can go in. The beggars, the thieves, the scoundrels, all they who sit in darkness, too, if they will but repent; for HE IS THE LIGHT OF THE WORLD. Oh, that I could describe what this "LIGHT" is to our world. Shakespeare used 15,000 different words for dramatic purposes, Milton 8,000 for poetic purposes, Rufus Choate 11,000 for legal purposes. But all the words in all the languages would fail to express the blessedness of this thought that Jesus is the "LIGHT OF THE WORLD".

My dear reader, may I exhort you to accept Him as Your Saviour, your peace, your joy, your light, your heaven; and before earth, and sky, devils and angels, declare Him your unshakable faith in the limitless sufficiency of His Deity.

"I AM THE LIGHT OF THE WORLD". Wishing you all a very Happy Christmas.

Thos B. Lynch



# TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

**Life Insurance gives Mother and Dad Peace - of - Mind**

San José — Banco Nacional de Seguros — Limón

**ADDIS ABABA STILL THREATENED BY NATIVE FORCES**

Reports from Ethiopia confirm the previous information that Ethiopian fighters had forced an entrance into the city of Addis Ababa. Under the command of Ras Abeba Arragai, the troops entered from the side called Entoto, near Ekka, but on account of their reinforcements not being able to arrive in time to make an assault on the other side of the city as had been arranged, they were forced to retire after fighting a whole night. They destroyed the wire entanglements around the city and captured several large guns discovered mounted

in the vicinity of the British Legation.

The Italians are said to be throwing into prison all the Native Chiefs who had submitted to them during the period of the war, and to be demanding a tax of one camel, one sheep and a large leather container of water from each able-bodied person, in addition to a promise from each Dankail to help them in case of a war with France.

It is generally expected that another assault will shortly be made on Addis Ababa.

**LA PROVEEDORA**

Your Grocery Store

Wishes You

A MERRY CHRISTMAS and  
HAPPY NEW YEAR

**ESTATE OF THE JOHN M. KEITH BANK TO PAY ANOTHER DIVIDEND**

At a meeting of the Board of Creditors of the Estate of the John M. Keith Bank, held recently in San Jose it was decided to distribute a further dividend of one per cent.

will take place during the earlier part of the coming month, the creditors in this Bankruptcy will have received thirteen per cent of the amounts claimed and admitted.

With this payment, which

**SCHOLASTIC SUCCESSES**

Anent our last week's note of congratulations, we are extremely pleased with the further information that Miss Elsie Hayling will be pursuing her educational advancement at the Escuela Normal in Heredia and after graduation will take up studies in Pharmacy. Our scholastic enthusiast has our genuine good

wishes for many more and higher successes.

Last year Miss Ida Minott, who is also associated with Squirres, graduated from the same Institution with the highest possible merits.

These successes should serve as an impetus to our younger students.

**NATIONAL CONGRESS DISAPPROVES SALE OF ADULTERATED COFFEE**

The Legislators present at a recent session of our National Congress unanimously approved a motion to urge on the Executive Authority the necessity of placing in force the laws which prohibit the sale of adulterated coffee.

coffee with cacao thrash, corn and other products or residues, is prejudicial to public health, it has been pointed out that the practice is against the interests of the growers as its elimination would increase the local annual consumption by some forty or fifty quintals.

**LA RETIRADA DE LAS TROPAS SOVIETICAS EN EL NORTE DE FINLANDIA ASUME CARACTERES DE VERDADERA CATASTROFE Y ABANDONARON LA OFENSIVA**

COPENHAGUE, 22. — Informes llegados de la frontera noruega dicen que la retirada de las tropas soviéticas de sus posiciones avanzadas en el norte de Finlandia está asumiendo los caracteres de una verdadera catástrofe, en tanto que más al sur los rojos se encuentran en un punto medio entre Salmikaervi y Borisgleb. Otros informes dicen que el grueso de las fuerzas soviéticas se está retirando hacia Kola y no hacia Petsamo y que los transportes rusos que estaban en Petsamo zarparon con destino desconocido. La temperatura es excesivamente fría en el norte y los movimientos de las tropas rusas parecen tener por objetivo principal evitar que los soldados perezcan virtualmente a causa de la inmensidad del tiempo. Se considera también de gran importancia el hecho de que desde hace dos días no se ha visto ningún indicio de que los rusos hayan recibido nuevas municiones ni provisiones y se sabe que la situación de los invasores es verdaderamente terrible.

Once more is it my Good Fortune to be privileged to extend to my numerous Clients and Friends

My Heartiest Compliments and Best Wishes for

A MERRY CHRISTMAS

AND

PROSPEROUS NEW YEAR

THE PEOPLE'S BAKERY

Philip Booth

**Special Xmas. Service**

The usual special service will be held at the Baptist Church at 5 o'clock Christmas morning. The members of the Star of Bethlehem Lodge are to be the special guests.

The Rev. W. Forde, Pastor of the Denomination, will officiate. A cordial invitation is hereby passed on to the general public.



**Watchnight Function**

In keeping with the traditional tenets of the Order of Shepherds, the members of the New Hope Lodge of the Ancient Order of Shepherds, will celebrate their Watchnight function tomorrow at their Lodge Rooms. At 5 o'clock Christmas morning they and their guests will march to the Methodist Church for their Customary Service. The Rev. Mr. Holmes will officiate.

**Catholic Day School Children Entertain**

A real pleasant and enjoyable time was spent, at the Catholic Hall on the night of Friday the 15th. instant, when the children of the Day School rendered their closing exercises.

Major Lynch of the Salvation Army presided, and from the many comments heard, everything was effectively executed and commanded the generous cheers of the large audience.



**Especial Service at St. Mark's Church**

Sunday December 24th. — 7 p. m. special Carol Service. 11.45 p. m. Midnight Mass with sermon and procession. Christmas Day. — 5 p. m. — Special Lodge Service, 7 a. m. Holy Communion, 9 a. m. Sung Mass, sermon and procession.

**Wally's Yuletide Ball**

The stage is all set, we are told, for Wally's Yuletide Dance in the St. Mark's Parish Hall tonight.

The invitations are rather "catchy" — each male will be given a ticket which he will transfer to his dancing partner and at the midnight hour, a drawing will decide the lucky winner of the wonderful prize donated by friend Wally.

Prof. Green and his Ambassadors will furnish the music.

"HERE IS WHY YOU ALWAYS GET THE SAME FINE MILK FROM ME!"



KLIM never varies in quality, purity, and natural milk flavor.

It is pure, full-cream milk, powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep without refrigeration. Only water is removed — nothing added. Klim gives you all the

milk's nourishment and rich flavor. You simply mix Klim with water as you need fresh milk. The rest will keep for weeks even after the tin has been opened.

There is no waste. So Klim is economical. Order Klim today.

The Milk That Keeps . . . And Keeps Its Natural Flavor

**THE SEASON'S MESSAGE**

Complying with the request of the Editor, I attempt this Christmas message.

One finds it very difficult to dispatch such an offering when the earth is being seaked with the blood of human beings in the face of the Angels declaration — "On earth peace, and goodwill toward men". It gives an impression of singing an anthem in a lunatic asylum. Yet to the true Christian there is an invulnerable joy which cannot be touched by the roar of cannon.

I regard Christmas as a Spiritual mantle enwrapping the world. Those in need, and panting for the warmth of this glorious Season, will be enriched by its welcomed comfort. Those who reject it will be embroiled. The greatest event that

could happen in this troublous period is the coming of Christmas — but the conquering of terror. Shakespeare speaks thus of the powers that threaten this earth, which are suspended at this Holy Season. "Wherein our Saviour's birth is celebrated. "There no planets strike, "No fairy takes, "No witch hath power to charm, "So hallowed and gracious is the time".

Instead of moping over the horrors and depression, let us take courage and regard them as real ministries to stabilize our faith in God.

Sincerely wishing all a full and merry Yuletide,

S. G. desLandes

St. Mary's Church, Squirres

Greetings for a JOYOUS CHRISTMAS and HAPPY NEW YEAR

are extended my numerous and esteemed

CUSTOMERS and WELL-WISHERS KINGSTON BOOK STORE and SINGER SEWING MACHINE Co.

— RAFAEL SOLORZANO —

**CHRISTMAS CHEER**

BY R. L. ROUSE

A Cheering thought and a Merry Christmas to all, though it saddens us to think of the many whose hearts are so grieved that they cannot, with joy, make ready for the glorious dawn of Christmas Morn, neither by feasting and dancing nor the chanting of praises to God for the gift of His Only Son. Despite these trying circumstances, let us, however, stand firm, like brave boatmen with ready oars. For now that the wolf is

at our very doors we dare not give up, but must courageous direct our boat so that it reach a port of safety.

Let us hope that as 1939 passes it will take away the horrors of war and all other things that tend to hinder human progress. May we all hope that the approaching year will bring us Peace, better mutual understanding, a bright outlook and much prosperity to the peoples of our beloved Province and country generally,

**CALDERON GUARDIA Y EL COMUNISMO...**

Viene de la Pág. 4  
que mordieron el anzuelo de la infamia...!  
Y ese Comunismo traidor que ha dejado una estela de sangre a su paso por el mundo, ha convivido con nosotros en la Cámara y en el Municipio. No ha sacado las garras de sus zarpas asquerosas, por que no ha podido hacerlo, por que el sentido común de los costarricenses y su precaución nata, no se lo ha permitido. Afortunadamente no sonó en Costa Rica, como en otros países, la hora fatal de desatar los vientos huracanados y destructores de la revolución social, que hubiera dado al Comunismo oportunidad de descubrirse, despoján-

dose de su piel de oveja, para dejar a la vista sorprendida del pueblo engañado y vilipendiado, el pelaje erizado de la hiena! Han tenido que conformarse con vegetar, merodeando en nuestros patrios lares en espera de mejores tiempos; han vivido, en estado latente en nuestra tierra. Por fin, aparece en el escenario político el más fiel representante de la Democracia, el doctor don Rafael Angel Calderón Guardia, quien empuñando la bandera nacionalista del decoro, ha abierto los ojos de las masas populares, asestando así el golpe mortal al enemigo común, al Comunismo! Ha cabido la gloria al doctor Calderón

**CHIN GON ESTRADA**  
Abarrotes en general. Tienda bien situada.  
**PRECIOS SIN COMPETENCIA**

Guardia de verificar el milagro que ninguno había podido realizar: la liquidación total del Comunismo; porque es un hecho real y tangible que la ramificación moscovita ha desaparecido definitivamente de nuestro medio. Gloria eterna depare la Patria agradecida a los vencedores del Comunismo...! Gloria eterna para los que han hecho rodar

CON COSTA RICA, EN LAS FILAS DEL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL, O CONTRA COSTA RICA, EN LAS FILAS DEL COMUNISMO.

VOTAR por el comunismo es hacerse reo de lesa patria, porque ese partido atenta contra los principios básicos de nuestra nacionalidad.

**JOSE ACHION Ng**  
Comerciante Detallista  
Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento  
**PRECIOS DE SITUACION**

exánime, hasta morder el polvo de la nada, al monstruo asolador de las estepas siberianas!

Alonse del Palmar.

**EL SIMBOLICO...**

(VIENE de la 1ª Pág.)

deuda externa, silencios para no provocar alzas en bolsa. Fue una obra ciudadana bien pensada, con beneficio para el país.

Ahora se trata de retirar valores de la circulación;arlos, y levantar la respectiva acta notarial, para remitirlos a Washington. Y como el acto no tiene cierta trascendencia, de una política económica dirigida; de una obra administrativa celosa del crédito público, se ha querido que tenga alguna resonancia en el ánimo de los costarricenses.

Cuando la economía anda bien, sigue ese mismo camino la economía pública; eso requiere Costa Rica una mejor organización de la economía de los ciudadanos, a ahorrar; a pagar puntualmente las deudas; a una disciplina en los gastos que esten siempre con las entradas. No vivamos del sobregiro y la combi financiera.

Se comprenderá, pues, el alcance del acto de mañana es un simple retiro de la circulación de un puñado de de la deuda externa; es la finición de una política económica y fiscal bien dirigida; demostración de lo que se puede hacer la nación, dando orden, de disciplina y cumplimiento de sus obligaciones.

**NORTHERN RAILWAY COMPANY**  
AND OPERATED LINES  
**COSTA RICA**

**ORARIO PUBLICO**

regirá desde el 26 de Abril de 1937 hasta nuevo aviso

(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO)						ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA)					
Domingo solamente	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Diario	Horas		Diario	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Domingo solamente
14 30		6 00		10 30	LIMON	15 15		15 55			10 13	
14 40		9 10		10 38	MOIN JUNCTION	15 07		15 45			10 03	
14 40		6 10			MOIN JUNCTION			15 45			10 03	
14 54		6 30			CASTRO			15 25			9 45	
15 34		7 25			ZENT			14 30			9 00	
15 41		7 45			ESTRADA			14 10			8 51	
				10 38	MOIN JUNCTION	15 07						
15 41		7 45		11 25	ESTRADA	14 20		14 10			8 51	
15 46		8 00		11 30	MATINA	14 15		13 45			8 46	
16 50	13 45	9 40		12 25	SIQUIRRES	13 35		12 15	8 30		7 47	
16 58	13 51	9 48		12 31	LA JUNTA	13 20		11 25	8 25		7 37	
18 05		15 25			GUACIMO JUNCTION				6 40		6 30	
18 35		16 00			GUAPILES				6 00		6 00	
		16 10			TORO AMARILLO				5 50			
		9 48		12 31	LA JUNTA	13 20		11 25				
		11 00	6 00	13 30	PERALTA	12 24	18 45	10 10				
		12 00	6 40	14 00	TURRIALBA	11 53	18 10	9 25				
		12 35	7 15	14 28	TUCURRIQUE	11 25	17 37	8 35				
		13 15	7 50	14 50	JUAN VIÑAS	11 05	17 14	8 00				
		13 45	8 15	15 08	SANTIAGO	10 46	16 54	7 23				
		14 25	8 41	15 36	PARAISO	10 20	16 29	6 53				
		14 45	8 55	15 55	CARTAGO	10 05	16 17	6 35				
		15 10	9 28	16 22	TRES RIOS	9 28	15 45	6 00				
17 15	15 45	9 55	16 45		SAN JOSE	9 00	15 15	5 30			7 55	
17 40					HEREDIA						7 30	
18 10					ALAJUELA						7 00	

RIO BANANO			RAMAL DE CAIRO			RAMAL DE INDIANA			RAMAL DE MONTE VERDE		
RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)
Martes y Sábado		Martes y Sábado	Miércoles solamente		Miércoles solamente	Sábado solamente		Sábado solamente	Viernes solamente		Viernes solamente
Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas
13 10	Bananito	7 50	14 00	Siquirres	16 15	8 40	Dorotea	8 30	15 20	La Perla	14 50
14 10	Beverly	7 05	14 06	La Junta	16 10	8 50	Carmen	8 20	15 55	Monteverde	14 15
14 40	Limón	6 30	14 11	Cairo Junction	16 05	10 35	Siquirres	6 45	16 10	Siquirres	14 00
Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas

**G. P. CHITTENDEN,**  
GERENTE

**F. SHEEHY,**  
SUPERINTENDENTE

**ESTA NAVIDAD ENCU**

Viene de lo p

repara en que esa es la una sucesión de hechos a veces presentan una alegre y otra revisten carácter doloroso. La alegría y el dolor van hermanados por el mundo.

Pero lo que sí contris saber que el nuevo año traerá a los hombres del Mundo en pié de guerra. vez las dificultades como lesé los odios antagónicos, pequeñez de alma, que a los hombres uno frente otro, por cualquier modo baladí.

Y hay que pensar, — la humanidad debería tener la misma idea, — en la ciudad de que un año pudiera traer a los hombres una mejor visión y una mayor comprensión, capaz de hermanarlos con vínculos ternos.

Nunca podría haber Navidad más entusiasta, alegre; ni un año nuevo más trascendencia histórica. Sería como el nacer de una humanidad nueva. Con elevemos el pensamiento en esta Navidad y este año, por la paz del mundo.

**Francisco Fonseca Ch.**  
Lawyer & Notary Public  
Office:  
Adjoining to the City's Public Library.  
ENGLISH SPOKEN  
Former Judge of the Limon District Court